

### **Косубординативная конструкция в бамана**

Косубординация как третий тип связи между клаузами (наряду с координацией и субординацией) была впервые описана Майклом Олсоном для папуасского языка бараи (Olson 1981), и вскоре после этого она была рассмотрена в классической работе (Foley & Van Valin Jr. 1984). После этого нанизывание клауз (clause chaining, техника соединения клауз при косубординации) было обнаружено и исследовано во многих языках мира; см. обзоры в (Haspelmath 1995; Longacre 2007; Bickel 2010).

Главными характеристиками техники нанизывания клауз можно считать следующие:

— в последовательности клауз, только одна (первая или последняя) является морфологически полнооформленной (т.е. включает глагольную предикацию с финитным глаголом), глаголы остальных клауз лишены словоизменительных показателей, или имеют редуцированный набор таких показателей, или выступают в нефинитных формах;

— сферой действия операторов ТАМ, отрицания, иллокутивной силы, выраженных только в клаузе с полнооформленным глаголом, является, как правило, вся клаузальная цепочка;

— с точки зрения синтаксиса, клаузы с неполнооформленными (или неоформленными, нефинитными) глаголами не являются вложенными в клаузы с полнооформленными глаголами, а являются одноранговыми с ними.

Таким образом, при косубординации наблюдается уровневое противоречие: клаузы, оформленные морфологически как зависимые, в синтаксическом отношении оказываются подобны сочинённым. В интерпретации Фоли, морфологически полнооформленный глагол передаёт свои флективные признаки и операторы на уровень нексуса всего предложения, а с этого уровня они приписываются всем клаузам цепочки, что делает их в синтаксическом отношении подобными сочинённым, а связь между такими клаузами — более сильной, чем при "настоящей" сочинительной связи (Foley 2010: 40). Наличие сильной синтаксической связи в косубординативных конструкциях может способствовать их использованию в глагольной сериализации (Шлуинский 2014), однако такая идиоматизация не обязательна; ситуация, когда при нанизывании клауз каждая из них выражает отдельное событие — не исключение, а скорее правило.

В бамана (как и в большинстве языков группы манден) нанизывание клауз правостороннее: полнооформленный глагол находится в первой клаузе, а глаголы всех последующих клауз оформляются инфинитивом, при этом подлежащее инфинитива в бамана не может быть формально выражено.

В докладе будут рассмотрены различные характеристики косубординативной конструкции в бамана:

— ТАМ-характеристики клаузальных цепочек. Полнооформленный глагол клаузальной цепочки чаще всего оформлен перфективом, и традиционно считается, что такие конструкции передают последовательные действия (чаще всего их и называют "консекутивными"). Однако допустимым оказывается и не-перфективное оформление глагола первой клаузы, и обозначаемые ими действия могут быть не только последовательными, но и одновременными;

— общий вопрос в бамана выражается конечной частицей *wà*. В косубординативной конструкции эта частица помещается в конце последней клаузы, при этом в сферу её действия входит вся клаузальная цепочка;

— вопреки распространённому мнению (Dombrowsky-Hahn 2012: 56), клаузальные цепочки в бамана совместимы с отрицанием, которое выражается в бамана кумулятивно с ТАМ в приглагольных служебных словах ("предикативных показателях") при глаголе первой клаузы. Сфера действия отрицания зависит от грамматической семантики клаузальной цепочки: если цепочка выражает последовательные действия, то все они подпадают под отрицание; если же их действия одновременны (что является более редкой ситуацией), то под отрицанием оказывается только глагол квази-зависимой клаузы, т.е. наблюдается эффект подъёма отрицания (в норме типичный для субординации);

— как правило, глаголы всех клауз косубординативной конструкции односубъектные, однако встречаются и случаи разносубъектности. При этом логическое подлежащее глагола в инфинитиве обычно оказывается в позиции его прямого дополнения, что позволяет интерпретировать такую конструкцию как "псевдо-каузативную" (Creissels 2009: 211) с нулевым безличным подлежащим-каузатором.

Предлагается этимологическое возведение показателя инфинитива *kà* к архаичному предлогу/союзу, рефлекс которого имеются в языках юго-западной группы манде (а также, с меньшей вероятностью, в некоторых южных языках манде). В соответствии с этой гипотезой, инфинитив в косубординативных конструкциях вытеснил архаичный показатель консекутива \**yé* (рефлексы которого сохранились в некоторых идиомах манден) в результате переосмысления союза *KA*.

### Литература

- Bickel, Balthasar. 2010. Capturing particulars and universals in clause linkage: A multivariate analysis. In Isabelle Bril (ed.), *Clause Linking and Clause Hierarchy Syntax and pragmatics*, 51–101. John Benjamins.
- Creissels, Denis. 2009. *Le malinké de Kita* (Mande languages and linguistics 9). Rüdiger Köppe Verlag. Köln.
- Dombrowsky-Hahn, Klaudia. 2012. Motion events in Bambara (Mande). *Journal of African Languages and Linguistics* 33(1). 37–66.
- Foley, William A. 2010. Clause linkage and Nexus in Papuan languages. In Isabelle Bril (ed.), *Clause Linking and Clause Hierarchy Syntax and pragmatics*, 27–50. Amsterdam/Philadelphia: John Benjamins.
- Foley, William A. & Robert D. Van Valin Jr. 1984. *Functional Syntax and Universal Grammar*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Haspelmath, Martin. 1995. The converb as a cross-linguistically valid category. In Martin Haspelmath & Ekkehard König (eds.), *Coverbs in cross-linguistic perspective. Structure and meaning of adverbial verb forms — adverbial participles, gerunds* (Empirical Approaches to Language Typology 13), 1055. Berlin: Mouton de Gruyter.
- Longacre, Robert E. 2007. Sentences as combinations of clauses. In Timothy Shopen (ed.), *Language Typology and Syntactic Description*, vol. 2, 371–420. Cambridge University Press.
- Olson, Michael Leon. 1981. *Barai clause junctures: toward a functional theory of interclausal relations*. Australian National University Ph.D. dissertation.
- Шлуинский, А.Б. 2014. К типологии морфосинтаксиса «соединения событий» в поливербальных конструкциях. *Вестник МГГУ им. М.А.Шолохова. Серия Филологические науки* 4. 86–109.